

deca

# L1044

Cuba de Sobrepor  
Overlap Tub  
Lavamanos de Sobreponer

Linha de referência (Encostar na parede)  
Reference line (Lean on the wall)  
Linea de referencia (Apoyar en la pared)

60mm  
Medida sugerida  
Suggested measurement  
Medida sugerida

### ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCION:

- Remover a fita de proteção com cuidado (não utilizar objetos metálicos para não danificar a superfície esmaltada).
- Remove the protection tape with care (do not use metallic objects so not to damage the glazed surface).
- Retirar la cinta de protección con cuidado (no utilizar objetos metálicos para no dañar la superficie esmaltada).
- Nunca apoiar a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never support the glazed area of the ware on abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada de la loza sobre superficies ásperas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during transportation, handling or installation, there should occur any type of accident causing cracks or fissures, the ware should be discarded.
- Si, durante el transporte, manoseo o instalación, ocurre algún accidente causando fisuras o grietas, la loza deberá ser inutilizada.

Linha de corte do tampo  
Cutting line of the top  
Linea de corte de la tapa

Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo.  
Utilize this template to prepare the top cutting.  
Utilize esta plantilla para preparar el corte del meson.

- 1** Medir a cuba e o tampo para definir e marcar o centro, traçar uma linha na cuba e no tampo, conforme Fig. 1.  
Measure the tub and the top to define and mark the center, trace a line on the vat and the top according to Fig. 1.

Medir el lavaplatos y la tapa para definir y marcar el centro, trazar una línea en el lavaplatos y en la tapa, de acuerdo Fig. 1.

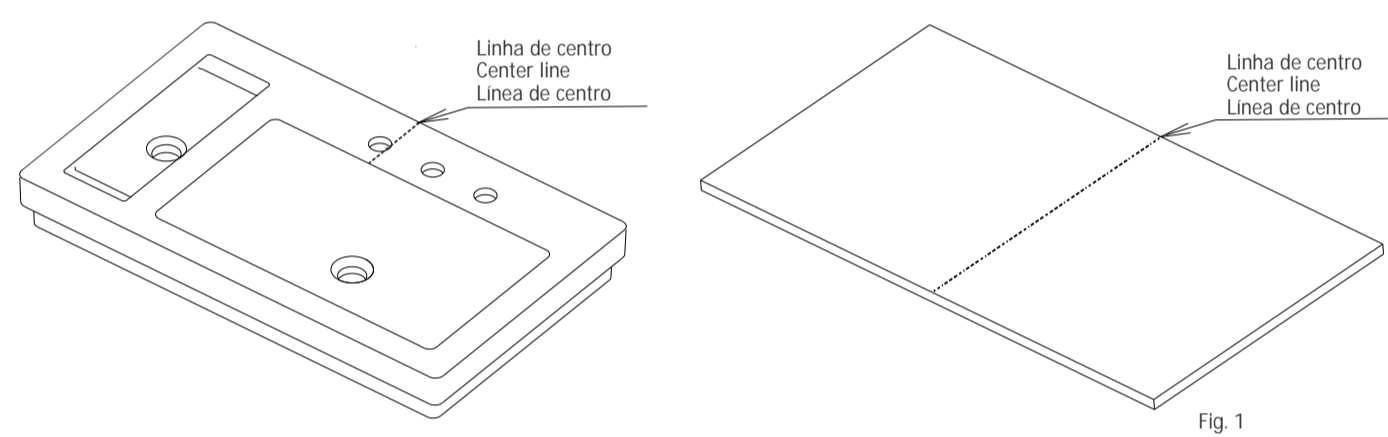


Fig. 1

- 2** Posicionar a cuba sobre o tampo de modo que as linhas de centro coincidam, conforme Fig. 2.  
Position the tub on the top so that the center lines coincide, according to Fig. 2.

Posicionar el lavaplatos sobre la tapa de modo que las líneas de centro coincidan, de acuerdo Fig. 2.

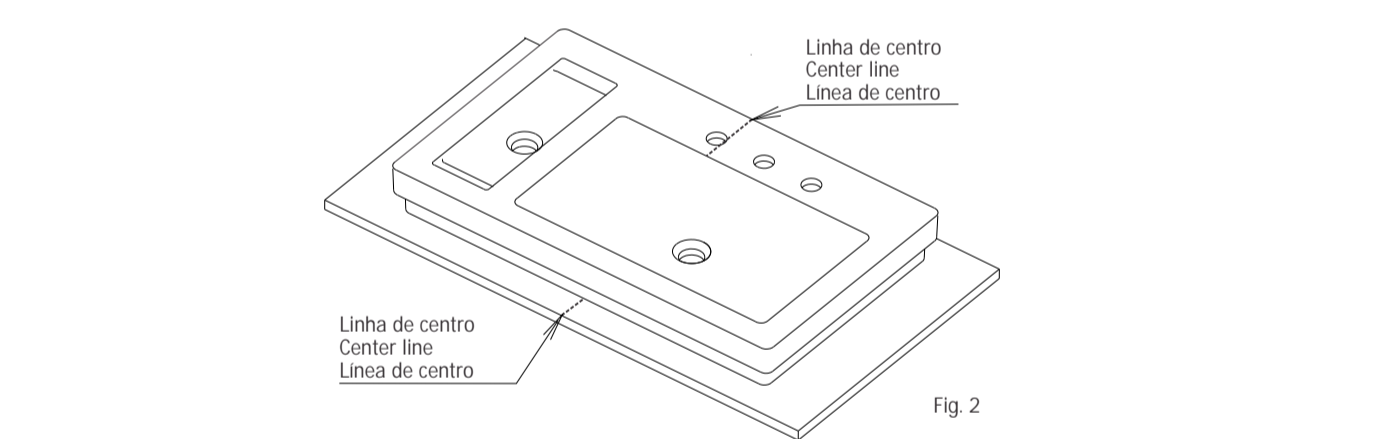


Fig. 2

- 3** Recortar o gabarito e posicioná-lo sobre o tampo encostando a linha de referência do gabarito na parede, coincidindo a linha de centro do gabarito com a linha traçada no tampo, conforme Fig. 3.  
Cut a template and position it over the top touching the reference line on the template to the wall, coinciding the center line of the template with the center line traced on the top, according to Fig. 3.

Recortar la plantilla y posicionarla sobre la tapa apoyando la línea de referencia de la plantilla en la pared, coincidiendo la línea de centro de la plantilla con la línea trazada en la tapa, de acuerdo Fig. 3.

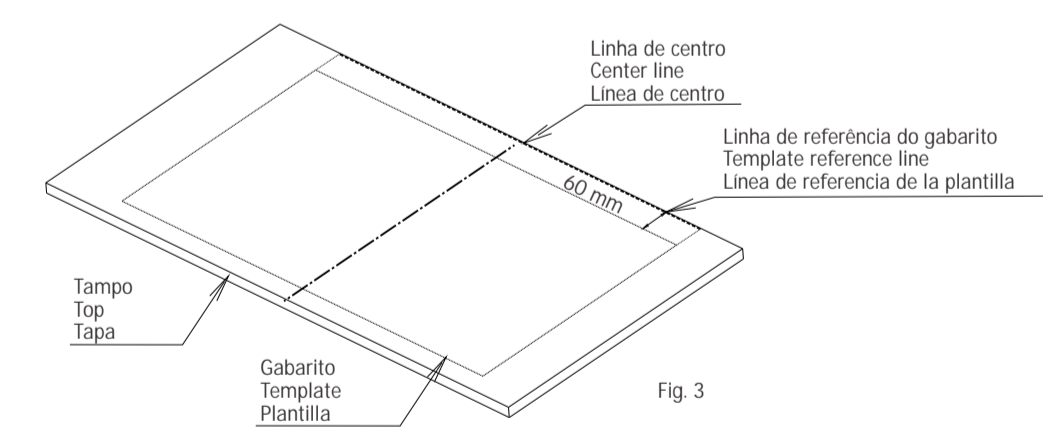


Fig. 3

- 4** Recortar o tampo, conforme Fig. 4.  
Cut the top according to Fig. 4.

Recortar la tapa, de acuerdo Fig. 4.

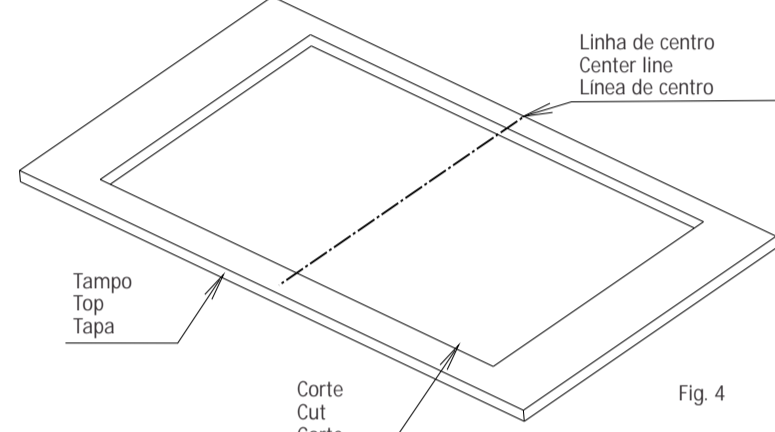


Fig. 4

- 5** Para esta operação usar óculos de segurança e luvas. Nunca bater por baixo, na área não esmaltada para destacar as pastilhas ou completar a abertura dos orifícios. Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo: Marcar com uma caneta piloto o centro da pastilha a ser destacada, cuja localização é perceptível através de uma suave depressão que determina sua linha de contorno. Bater firmemente com a parte esférica de um martelo de bola e completar a abertura batendo levemente para não danificar o produto.

For this operation use gloves and security glasses. Do not hit the non-enameled area to remove the pastilles or complete the holes. To install the mixer or faucet, do as follows: Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

Para efectuar esta operación se deve utilizar, guantes e lentes de seguridad. Nunca golpear por abajo de la área no esmaltada, para sacar las pastillas o abrir los orificios. Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente: Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización es perceptible a través de una suave depresión que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola.

- 6** Colocar a cuba sobre o tampo cortado e traçar uma linha de contorno (Fig. 5). Retirar a cuba e aplique silicone na parte interna da linha. Fig. 6.  
Place the lavatory on cutted countertop and make a contour line (Fig. 5). Remove the lavatory and apply silicone on the inside of the line. Fig. 6.

Coloque la bacia en la parte superior de la tapa cortada y dibujar una línea de contorno (Fig. 5). Retirar la bacia y aplicar silicona en el interior de la línea. Fig. 6.

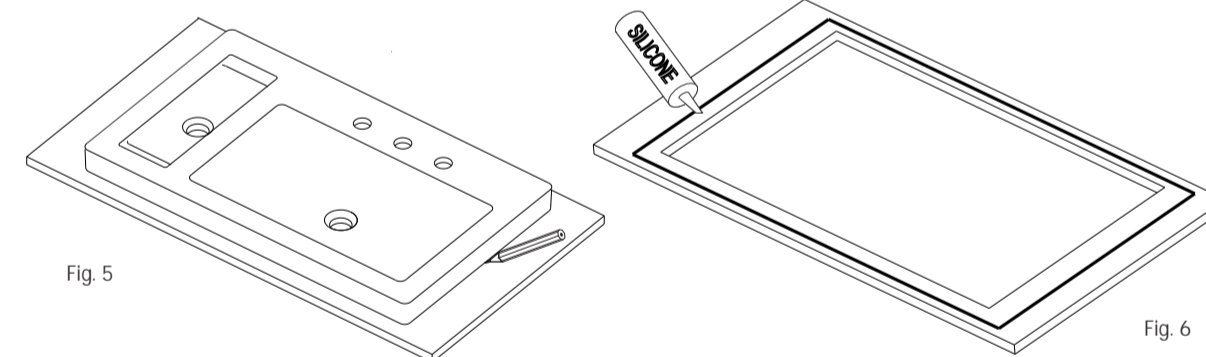


Fig. 6

- 7** Posicionar a cuba novamente no local de instalação, e pressionar para baixo (Fig. 7). Retire o excesso de silicone. Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste sua estanqueidade. DICA: Recomendamos que a cuba só seja utilizada após a secagem do silicone indicada pelo fabricante. Utilizar silicone indicado para cerâmica com antifungo.

Place the lavatory again in the countertop, and press down (Fig. 7). Remove excess silicone. Before considering the installation as completed, test for leaks. Tip: We recommend that the lavatory is only used after drying silicone indicator by the manufacturer. Use silicone indicated to ceramic with anti-mildew or anti fungus.

Coloque la bacia de nuevo en el lugar de instalación e presione hacia abajo. (Fig. 7). Retire el exceso de silicona. Puntia: Se recomienda que la bacia sólo se utiliza después del secado de silicona indicada por el fabricante. Se recomienda el uso de silicona adecuado para la cerámica con anti-moho o anti-hongos.

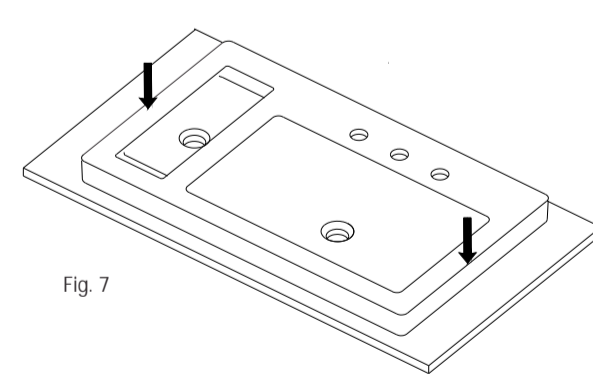


Fig. 7

- 8** Posicionar a grelha metálica, conforme Fig. 8.  
Position the metallic grill according to Fig. 8.

Posicionar la Parrilla metálica, de acuerdo Fig. 8.

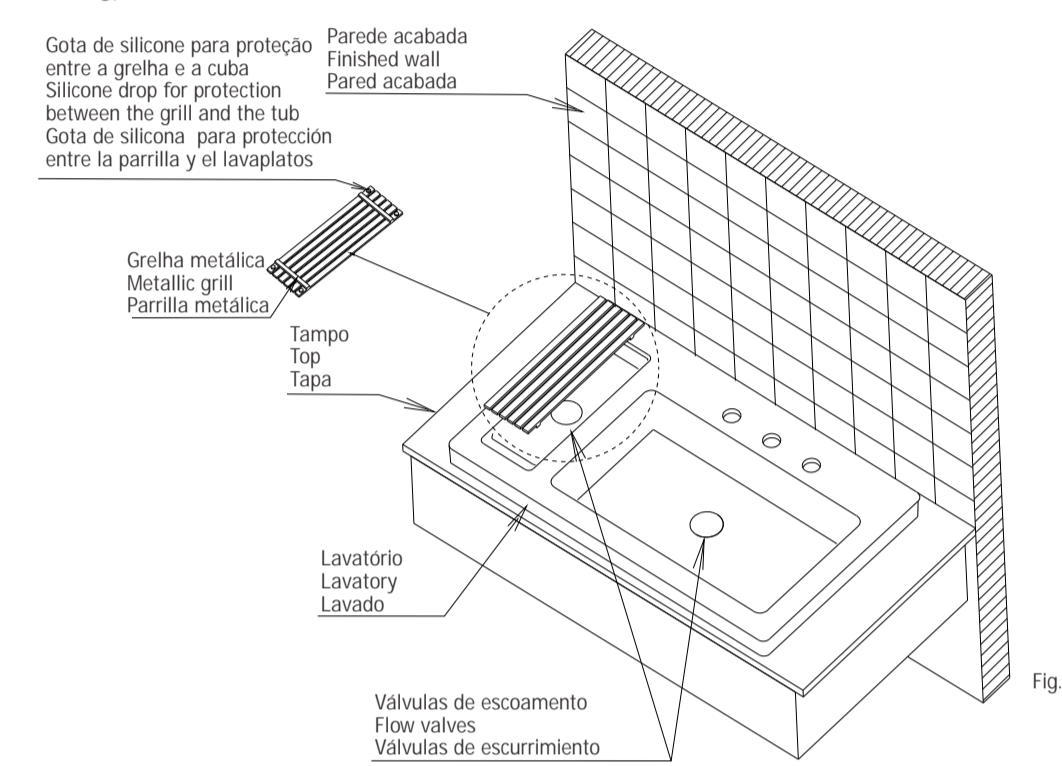


Fig. 8

- 9** Monte a conexão das válvulas de escoamento conforme sequência abaixo.  
Mount the valve connections according to the below sequence.

Monte la conexión de las válvulas de escurrimiento de acuerdo a la secuencia abajo.

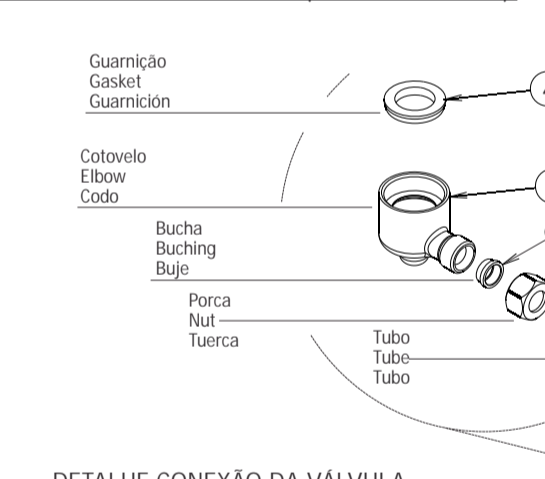
Coloque as garrnições (Item 4) no cotovelo (Item 5) e na união "T" (Item 6). Rosqueie o cotovelo na válvula de escoamento esquerda, e rosqueie a união "T" na válvula de escoamento direita. Passe as porcas (Item 7) pelo tubo (Item 8) e encaixe as buchas (Item 9) nas extremidades, conforme posições abaixo.

Encaixe o tubo no cotovelo e na união "T", e por último rosqueie as porcas com auxílio de uma chave adequada.  
Place the gaskets (Item 4) on the elbow (Item 5) and on the "T" junction (Item 6). Thread the elbow onto the right flow valve. Pass the nuts (Item 7) through the tube (Item 8) and fit the bushings (Item 9) onto the extremities, according to the below positions. Fit the tube onto the elbow and onto the "T" junction, and lastly thread the nuts with the help of an appropriate tool.

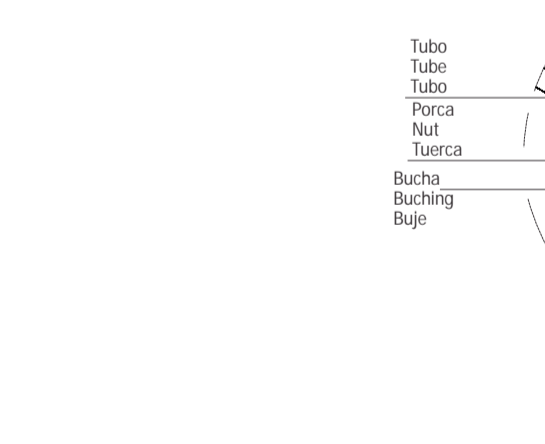
Coloque las garrnições (Item 4) en el codo (Item 5) y en la unión "T" (Item 6). Enrosque el codo en la válvula de escurrimiento izquierda, y enrosque la unión "T" en la válvula de escurrimiento derecha. Pase las tuercas (Item 7) por el tubo (Item 8) y encaje los bujes (Item 9) en las extremidades, de acuerdo a las posiciones abajo. Encaje el tubo en el codo y en la unión "T", y por último enrosque las tuercas con auxilio de una llave adecuada.

Item	Descrição/ Description/ Descrição	Qtd/ Qty/ Incluso/Incluido
1	Válvula de escoamento Lava/Laundry flow valve/Válvula de escurrimiento Lujo	2 Sim/Yes
2	Gota de silicone/ Silicone drop/ Gota de silicona	4 Sim/Yes
3	Grelha metálica/ Metallic grill/ Parrilla metálica	1 Sim/Yes
4	Garrnição/ Gasket/ Garrnição	2 Sim/Yes
5	Conexão cotovelo/ Elbow connection/ Conexión codo	1 Sim/Yes
6	União "T" / "T" Junction/ Unión "T"	1 Sim/Yes
7	Porca metálica/ Metallic nut/ Tuerca metálica	2 Sim/Yes
8	Tubo/ Tube/ Tubo	1 Sim/Yes
9	Bucha/ Bushing/ Bujes	2 Sim/Yes

DETALHE CONEXÃO DA VÁLVULA DE ESCOAMENTO ESQUERDA DA CUBA (COM A GRELHA):  
DETAIL FLOW VALVE CONNECTION LEFT OF THE TUB (WITH A GRILL):  
DETALLE CONEXIÓN DE LA VÁLVULA DE ESCURRIMIENTO IZQUIERDA DEL LAVAMANOS (CON LA PARRILLA):



DETALHE CONEXÃO DA VÁLVULA DE ESCOAMENTO DIREITA DA CUBA:  
DETAIL FLOW VALVE CONNECTION RIGHT OF THE TUB:  
DETALLE CONEXIÓN DE LA VÁLVULA DE ESCURRIMIENTO DERECHA DEL LAVAMANOS:



Instale aqui o Sifão de Lavatório preferencialmente Deca que contém em sua embalagem as instruções de instalação.  
Install here the sink trap preferably Deca that has indicated in its packaging the installation instructions.

Instale aquí el Sifón del Lavamanos preferencialmente Deca que contiene en su empaque las instrucciones de instalación.

### MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/ MAINTENANCE AND CONSERVATION/ MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Limpeza do acabamento: limpe apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.  
Finishing cleaning: clean only with soft cloth, water and neutral soap. Do not use steel wool, scouring powder or chemical products.  
Limpeza del acabado: limpie apenas con paño suave, agua y jabón neutro. No use esponjas metálicas, detergentes o productos agresivos.

### COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSIÇÃO BÁSICA

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos. Grelha metálica: Liga de cobre (Bronze e latão), Plásticos de Engenharia e Elastômeros e Cerâmica.  
Ware: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic colorants. Metallic grill: Copper alloy (Bronze and brass), Engineered Plastics, Elastomers and Ceramics.  
Loza: Arcilla, feldspato, caulín, vidrados y colorantes inorgánicos. Parrilla metálica: Aleación de cobre (Bronze y latón), Plásticos de Ingeniería y Elastómeros y Cerámica.

### Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA produzidos A presente garantia não será aplicada nas seguintes - Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e tecnologia e qualidade, incorporando a - Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas substâncias estranhas a mesma, que ocasiono o mau funcionamento do produto. - Danos causados por limpeza inadequada prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento. - Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.  
Esta garantia aplica-se exclusivamente a pelo Serviço Autorizado DECA. Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.  
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas para quaisquer escurecimentos.  
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante.

deca

DURATEX S.A.  
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090 - São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600  
LJ I - Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030 - Jundiá-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119  
LJ S - Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560 - São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4  
LJ II - R. Honorato Splendorin, 189 - CEP: 13218-360 - Jundiá-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119  
LR - Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000 - Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284  
LP - R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797 - João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720  
LQ - Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320 - Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041  
Indústria Brasileira



SEU SERVIÇO AUTORIZADO  
deca | hydra

ATENÇÃO AO CONSUMIDOR  
Ligue grátis 0800 011 7073 ou  
envie email para deca@deca.com.br  
visite nosso site: www.deca.com.br

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.  
Deca reserves the right to change this product without previous notice.  
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.



10 ANOS  
DE GARANTIA  
CONFORME  
CERTIFICADO